

(Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 392/2012 z dnia 1 marca 2012 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10/30/UE w odniesieniu do etykietowania energetycznego suszarek bębnowych dla gospodarstw domowych).

(In accordance with Commission Delegated Regulation (EU) No. 392/2012 of 01 March 2012 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of household tumble dryers).

(Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 392/2012 der Kommission vom 1. März 2012 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Kennzeichnung von Haushaltswäschetrocknern in Bezug auf den Energieverbrauch.

Nazwa dostawcy/znak towarowy	Supplier's name or trade mark	Name oder Warenzeichen des Lieferanten
Typ	Type	Typ
Pojemność znamionowa [kg]	Rated load [kg]	Nennkapazität [kg]
Klasa efektywności energetycznej ^{1) 2)}	Energy efficiency class ^{1) 2)}	Energieeffizienzklasse ^{1) 2)}
Typ suszarki (wywiewowa / z pompą ciepła / kondensacyjna)	Dryer Type (vented / with a heat pump / condensing)	Art des Wäschetrockners (abluft/ mit Wärmepumpe / kondensations)
Ważone roczne zużycie energii AE _c ³⁾ [kWh/rok]	Annual weighted average energy consumption AE _c ³⁾ [kWh/year]	Gewichteter jährlicher Energieverbrauch _c ³⁾ [kWh/Jahr]
Zużycie energii w cyklu dla standardowego programu suszenia tkanin bawełnianych:	Energy consumption of the standard cotton drying programme:	Energieverbrauch pro Trocknungszyklus für das Standard-Baumwollprogramm:
- przy pełnym załadunku E _{dry} [kWh]	- At full load E _{dry} [kWh]	- bei vollständiger Befüllung E _{dry} [kWh]
- przy częściowym załadunku E _{dry1/2} [kWh]	- At partial load E _{dry1/2} [kWh]	- bei Teilbefüllung E _{dry1/2} [kWh]
Zużycie energii w trybie wyłączenia P _o [W]	Power consumption in the off-mode P _o [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand P _o [W]
Zużycie energii w trybie czuwania P _i [W]	Power consumption in standby mode P _i [W]	Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand P _i [W]
Czas trwania trybu czuwania [min]	Duration of the left-on mode [min]	Dauer des Aus-Zustands [min]
Klasa wydajności skraplania w skali od G (najmniejsza wydajność) do A (największa wydajność) ¹⁾	Condensation efficiency class on a scale from G (lowest efficiency) to A (highest efficiency) ¹⁾	KONDENSATIONSEFFIZIENZKLASSE AUF EINER SKALA VON G (GERINGSTE EFFIZIENZ) BIS A (HÖCHSTE EFFIZIENZ) ¹⁾
Średnia wydajność skraplania w standardowym programie dla bawełny przy pełnym załadunku C _{dry}	The average condensation efficiency in the standard cotton programme at full load C _{dry}	Durchschnittliche Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung C _{dry}
Średnia wydajność skraplania w standardowym programie dla bawełny przy częściowym załadunku C _{dry1/2}	The average condensation efficiency for the standard cotton programme at partial load C _{dry1/2}	Durchschnittliche Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm bei Teilbefüllung C _{dry1/2}
Ważona wydajność skraplania w standardowym programie dla bawełny przy pełnym i częściowym załadunku C _t	The weighted condensation efficiency for the standard cotton programme at full and partial load C _t	Gewichtete Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung C _t
Ważony czas trwania programu standardowego dla bawełny przy pełnym i częściowym załadunku T _t [min]	The weighted duration of the standard cotton programme at full and partial load T _t [min]	Gewichtete Programmdauer für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung T _t [min]
Czas trwania programu w standardowym programie dla bawełny przy pełnym załadunku T _{dry} [min]	Duration of the standard cotton programme at full load T _{dry} [min]	Programmdauer für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung T _{dry} [min]
Czas trwania programu w standardowym programie dla bawełny przy częściowym załadunku T _{dry1/2} [min]	Duration of the standard cotton programme at partial load T _{dry1/2} [min]	Programmdauer für das Standard-Baumwollprogramm bei Teilbefüllung T _{dry1/2} [min]
Poziom hałasu:	Noise Level:	Luftschaallemission:
Poziom natężenia dźwięku w standardowym programie dla bawełny przy pełnym załadunku L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	Sound level in the standard cotton programme at full load L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	Geräuschpegel für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung L _{wa} [dB(A) re 1 pW]
Sprzęt przeznaczony do zabudowy	Equipment designed for fitting	Ist der Haushaltsgeschirrspüler für den Einbau bestimmt?

Suszarka automatyczna Automatic tumble dryer Wäschetrockner mit Automatik

¹⁾ Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (bardziej efektywna) do D (najmniej efektywna). ²⁾ Energy efficiency class on a scale from A+++ (more efficient) to D (least efficient). ³⁾ Energieeffizienzklasse von A+++ (mehr effizient) bis D (weniger effizient).

⁴⁾ Standardowy program suszenia tkanin bawełnianych "Standard cotton drying programme" is the normal programme referred to on label and in the data sheet – it is suitable for drying cotton at normal humidity levels and is the most energy efficient programme for drying cotton. This programme is suitable for drying normal cotton products. It is the most energy efficient cotton drying programme. ⁵⁾ Estimated weighted annual energy consumption based on 160 standard cotton drying cycles Basis von 160 Standardtrocknungszyklen für Baumwoll-160 Standardwäscheprogramm mit normalem feuchtigkeitsgehalt und das effektivste Programm im Hinblick auf den Stromverbrauch beim Trocknen von Baumwollwäsche, auf das sich die Angaben auf dem Etikett und im Produktdatenblatt beziehen. Dieses Programm ist für die Trocknung normaler, nasser Erzeugnisse aus Baumwolle geeignet. Dabei handelt es sich um das effektivste Baumwollprogramm im Hinblick auf den Stromverbrauch. ⁶⁾ Geschätzter gewichteter Jahres-Energieverbrauch auf Basis von 160 Standardtrocknungszyklen für Baumwollwäsche bei Voll- und Teilbefüllung und Verbrauch im Aus-Zustand und Bereitschaftszustand. Dertatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art des Betriebs des Gerätes ab. Der Wäschetrockner ist mit einem Energiemanagementsystem ausgestattet. Dauer des Bereitschaftszustands 1 min.

FICHE PRODUIT

PRODUCTKAART

(conformément au règlement 392/2012 du 1^{er} mars 2012 complétant la directive du Parlement européen et du Conseil 2010/30/UE en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des sèche-linges à tambour dans un cadre domestique) (Conformde Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 392/2012 van de Commissie van 1 maart 2012 houdende aanvulling van Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke droogtrommels).

Nom du fournisseur/Marque	Naam van de leverancier/handelsmerk	Amica S.A.
Type	Type	WTK 487 030
Capacité nominale [kg]	Nominale capaciteit [kg]	8
Classe d'efficacité énergétique ¹⁽²⁾	Energiezuinigheidsklasse ¹⁽²⁾	B
Type du sèche-linge (à évacuation / pompe à chaleur / à condensation)	Type droger (geventileerde / met warmtepomp / condensdroger)	O / O / V
Moyenne consommation d'énergie d' AE _c ³⁾ [kWh/an]	Gewogen jaarlijks energieverbruik AE _c ³⁾ [kWh/jaar]	561
Consommation d'énergie dans le cycle pour le programme de séchage coton standard:	Elektriciteitsverbruik in het standaard katoenprogramma:	
- à pleine charge E _{dry} [kWh]	- bij volledige lading E _{dry} [kWh]	4,68
- à charge partielle E _{dry1/2} [kWh]	- bij gedeeltelijke lading E _{dry1/2} [kWh]	2,56
Consommation d'énergie à l'arrêt P _o [W]	Elektriciteitsverbruik in de uitstand P _o [W]	0,5
Consommation d'énergie en mode de veille P _v [W]	Elektriciteitsverbruik in de sluimerstand P _v [W]	1
Durée du mode veille [min]	Duur van de sluimerstand [min]	1
Classe d'efficacité de la condensation sur une échelle de G (la plus faible efficacité) à A (efficacité la plus élevée) ¹⁾	Condensatie-efficiëntieklasse van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt) ¹⁾	B
L'efficacité moyenne de la condensation pour le programme standard coton à pleine charge C _{dry}	Gewogen condensatie-efficiëntie bij het standaard katoenprogramma met volledige lading C _{dry}	81%
L'efficacité moyenne de la condensation pour le programme standard coton à pleine charge C _{dry1/2}	Gewogen condensatie-efficiëntie bij het standaard katoenprogramma met gedeeltelijke lading C _{dry1/2}	81%
L'efficacité de la condensation pondérée pour le programme standard coton à pleine charge et charge partielle C _t	Gewogen condensatie-efficiëntie bij het standaard katoenprogramma met volledige en gedeeltelijke lading C _t	81%
La durée pondérée du programme standard pour le coton à pleine charge et charge partielle T _t [min]	Gewogen programmaduur van het standaard katoenprogramma met volledige en gedeeltelijke lading T _t [min]	99
La durée pondérée du programme standard pour le coton à pleine charge T _{dry} [min]	Programmaduur van het standaard katoenprogramma met volledige lading T _{dry} [min]	129
La durée pondérée du programme standard pour le coton à charge partielle T _{dry1/2} [min]	Programmaduur van het standaard katoenprogramma met gedeeltelijke lading T _{dry1/2} [min]	76
Niveau de bruit	Geluidsniveau:	
Niveau d'intensité sonore du programme standard pour le coton à pleine charge L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	Geluidsniveau bij het standaard katoenprogramma met volledige lading L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	65
Matériel pour l'encastrement du lave-linge	Het apparaat is bedoeld als inbouwapparaat	-

Sèche-linge automatique Automatische droger

¹⁾ Classe d'efficacité énergétique sur une échelle de A+++ (la plus efficace) à D (la moins efficace). Energie-efficiëntieklasse van A+++ (meest efficiënt) tot D (minst efficiënt).

²⁾ "Le programme de séchage standard pour le coton" - "Standaard katoenprogramma" - geschikt voor het drogen van katoenen weefsels met een normaal vochtigheidsniveau en het zuinigste programma op basis van energieconsumptie voor het drogen van katoenen weefsels. De gegevens op het etiket en de productkaart verwijzen naar dit programma.

³⁾ "La consommation d'énergie annuelle pondérée estimée" - "Het gewogen jaarlijks energieverbruik op basis van 160 cycli de séchage standard de coton à 160 standard cycli van het katoenprogramma bij pleine charge et charge partielle et la consommation d'énergie en mode arrêt et veille". La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont le lave-linge est utilisé. Le sèche-linge est équipé d'un système de gestion de l'énergie. Durée de veille 1 min. Dit programma is geschikt voor het drogen van normale, vochtige producten van katoen. Dit is het meest efficiënte katoenprogramma met betrekking tot energieverbruik.

PL

EN

DE

FR

NL



- 8,0 kg Fassungsvermögen
- Drehwähler für Programme
- 15 Programme
- Trommelreversierfunktion
- Zusatzfunktionen: Startzeitvorwahl, 1 - 23 h, Knitterschutzphase nach Programmende, Kindersicherung
- LED Display, orange
- Programmablaufanzeige
- Filtersättigungsanzeige
- Anzeige: Kondenswasser voll
- Innenbeleuchtung LED
- Trommel verzinkt

Technische Daten* (Referenzprogramm: Standard Baumwolle)

- Energieeffizienzklasse: B
- Kondensationseffizienzklasse: B
- Energieverbrauch: pro Jahr 561,0 kWh
- Energieverbrauch: pro Trocknungszyklus bei voller Befüllung 4,68 kWh, bei Teilbefüllung 2,56 kWh
- Lautstärke: 65 dB(A) re1pW
- Gerätemaß (HxBxT): 845 x 596 x 609 mm
- Türanschlag: rechts
- Anschlusswert: 2,70 kW
- Spannung/Frequenz: 220-240 V / 50 Hz
- Kabellänge: 150 cm
- Gewicht netto/brutto: 36,5 kg / 38,0 kg
- Transportmaße (HxBxT): 881 x 641 x 638 mm

EAN 5906006909949

Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	WTK 487 030
Bauart	Kondensationstrockner

Leistung

Nennkapazität (kg bei Standardprogramm 1)	8,0
Energieeffizienzklasse	B
Jahres-Energieverbrauch (kWh/Jahr) ²⁾	561,0
Referenzprogramm	Baumwolle Schranktrocken
Energieverbrauch bei voller Befüllung (kWh)	4,68
Energieverbrauch bei Teil-Befüllung (kWh)	2,56
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	0,5
Leistungsaufnahme im Stand-by (W)	1,0
Programmdauer bei voller Befüllung (Min.)	129
Kondensations-Effizienzklasse	B
Luftschallemission dB(A) re 1 pW	65

Ausstattung

Steuerung	elektronisch
Schontrommel (l) / Material	112,0 / verzinkt
Trommelreversierung	•
Display	•
Programmablauf-Anzeige / Signal Programmende	• / •
Startzeitvorwahl in h	1 - 23
Restzeitanzeige	-
Signal bei vollem Kondenswasserbehälter	•
LED-Innenbeleuchtung	1
Kindersicherung	•
Türanschlag	rechts

Programme / Zusatzfunktionen

Anzahl Programme	15
Bedienung Programmwahl	Drehwähler
Programme	Baumwolle Extratrocken, Baumwolle Schranktrocken, Baumwolle Bügeltrocken, Synthetik Schranktrocken, Synthetik Bügeltrocken, Feinwäsche, Mix, Baby, Jens, Trocknen 60 Min., Trocknen 30 Min, Trocknen 10 Min., Auffrischen, Express 29', Hemden 12'
Zusattast	Startzeit, Trockengrad, Schonen, Knitterschutz, Kindersicherung, Start/Pause
Display LED	•
LED Dioden	orange

Technische Daten*

Unterbaufähig / säulenfähig	- / -
Kabellänge mit Schukostecker (cm) / Abluftschlauch (cm)	150 / 150,0
Gerätemaße H x B x T (mm)	845 x 596 x 609
Anschlusswert (kW) / Spannung (V)	2,70 / 220-240
Absicherung (A)	10
Gewicht netto / brutto (kg)	36,5 / 38,0
Transportmaße HxBxT (mm)	881 x 641 x 638

EAN	5906006909949
------------	---------------

*Technische Daten nach delegierter Verordnung (EU) Nr. 392/2012.

1) In kg Baumwollwäsche für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

2) Auf der Grundlage von 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

3) Auf der Grundlage von 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

